

PD24 - Alternate Translations

Post by "Cassius" of September 8, 2021 at 8:59 AM

Thanks to Nate's summary I can paste here the ones that seem to me to be of the same mind that we are NOT talking "full-blown concepts" --

Hicks 1910 : or in feeling or in any mental apprehension

Hicks 1925 : or in feelings or in any presentative perception of the mind

Bailey: or feeling, or each intuitive apprehension of the mind

Long: through feelings, and through every focusing of thought into an impression

O'Connor: or in feelings or in any immediate perception of the mind,

Inwood and Gerson: the feelings, and every application of the intellect to presentations,

Anderson: every intuitive faculty of mind,

Makridis: the passions, or some other imaginary twist of mind

St Andre: your feelings, and all the layers of imagination involved in your thoughts

Strodach: or in the feelings or some percept of the mind itself

Mensch: feeling, or perception